

1600W PLASTER MIXER 160MM

GPM1600

1600 W MIXER

MALAXEUR À PLÂTRE 1600 W

RÜHRWERK, 1600 W

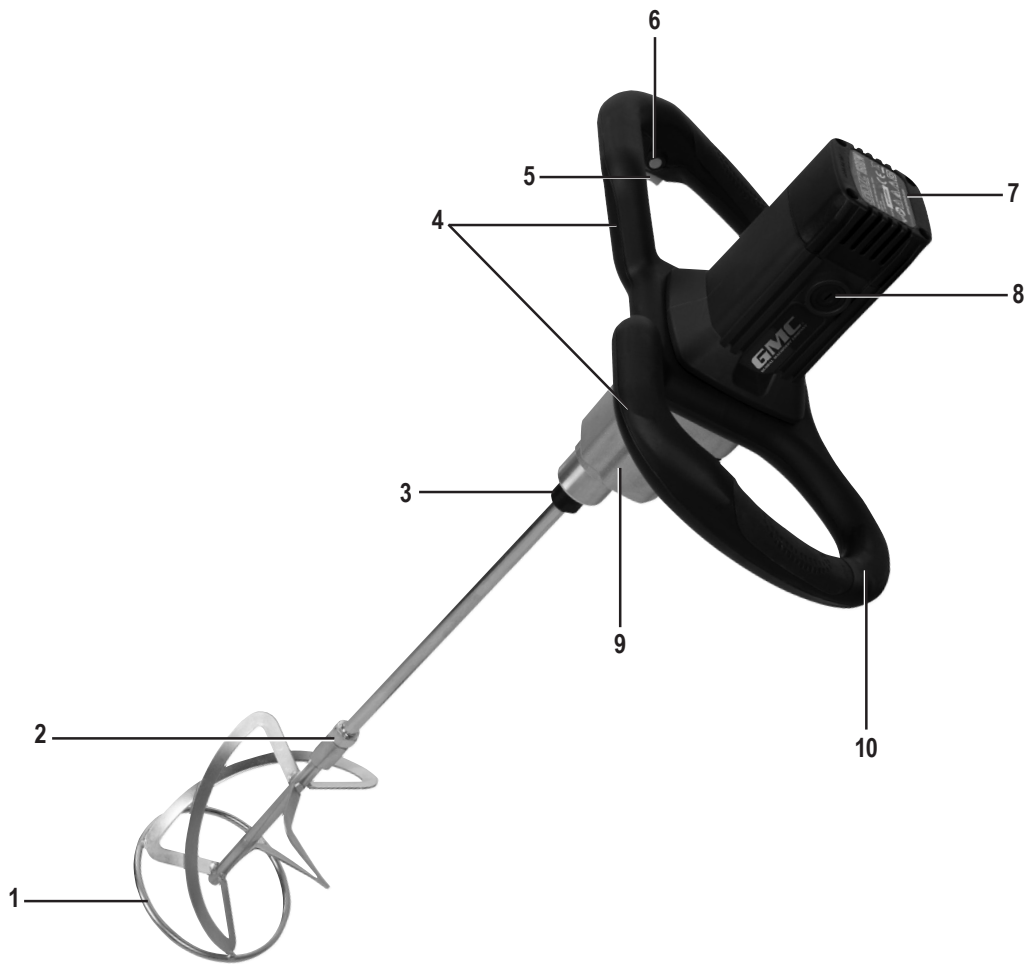
MISCELATORE D'INTONACO 1600W

BATIDORA MEZCLADORA 1600 W



GMC[®]

GLOBAL MACHINERY COMPANY



1600W PLASTER MIXER 160MM

GPM1600

English	4
Nederlands	10
Français	16
Deutsch	22
Italiano	28
Español	34

Original Instructions

Thank you for purchasing this GMC tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at www.gmc tools.com and enter your details*.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Battery Guarantee

GMC batteries are guaranteed for 6 months. If a defect occurs on a registered battery during the term of the Battery Guarantee, due to material or manufacturing fault, then GMC will replace it free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

Purchase Record

Date of Purchase:

Model: GPM1600

Serial Number: _____
(located on motor housing)

Retain your receipt as proof of purchase.

If registered within 30 days of purchase GMC guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 24 MONTHS from the date of original purchase, GMC will repair or, at its discretion, replace the faulty part free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days of purchase.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



Read instruction manual



Risk of electrocution!



Toxic fumes or gases!



Caution!



Class II construction (double insulated for additional protection)



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

V	Volts
~	Alternating current
A	Ampere
n ₀	No load speed
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	(revolutions or reciprocation) per minute

CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris
as authorised by: GMC

Declares that
This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with the relevant Union harmonisation
Legislation.

Identification code: GPM1600

Description: 1600W Plaster Mixer 160mm

Conforms to the following directives and standards:

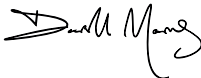
- Machinery Directive 2006/42/EC
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-1:2010
- EN61000-3-2:2014
- EN61000-3-3:2013
- EN55014-2:2015
- EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

Notified body: Intertek

The technical documentation is kept by: GMC

Date: 01/06/16

Signed:



Mr Darrell Morris
Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Powerbox,
Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, United Kingdom.

Specification

Model number:	GPM1600
Voltage:	230V ~ 50Hz
Power:	1600W
No load speed:	180-460/300-700min ⁻¹
Output drive thread:	M14x2 female thread
Mixing paddle diameter:	160mm
Mixing capacity:	160Ltr
Power cord length:	2.5 m
Ingress protection:	IP20
Protection class:	
Weight:	6.5kg
Sound and vibration information:	
Sound Pressure L _{PA} :	87dB(A)
Sound Power L _{WA} :	98dB(A)
Uncertainty K:	3dB
Weighted vibration a _w (main handle):	3.02m/s ²
Uncertainty K:	1.5m/s ²

As part of our ongoing product development, specifications of GMC products may alter without notice.

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to EN60745 or similar international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.



General Safety

WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

WARNING: When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.

5) Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Additional Safety Information for Mixing Machines

- This machine is designed for mixing water-based liquids with powdered building materials including, but not limited to thinset, sealing and levelling compounds, cement, grout, textured coatings, etc.
- With the correct accessory attached, this tool may be used to blend dispersion paints, varnish, resins and other coatings
- This machine is NOT intended to be used with dusty compounds such as graphite, or with salt solutions, corrosive agents or liquid manure
- This product does NOT satisfy food hygiene standards and is NOT to be used for preparing food or as a kitchen appliance
- Always use the CORRECT mixing paddle or accessory for the material being mixed. Working with an incorrect accessory might overload the tool and lead to spillage, insufficient blending or personal injury
- Always inspect the power cord and connector before use. If you locate any damage, have the cord replaced by a qualified electrician before attempting to use the machine
- Before use, check the accessories are safely installed
- NEVER use the machine in damp or wet locations. If the machine gets wet, ensure it is disconnected from the power supply and ensures it dries COMPLETELY before further use
- ALWAYS position yourself securely, maintain sure-footing and operate the tool with BOTH hands
- DO NOT attempt to mount the tool on a stand or tripod. NEVER leave the machine running unattended

- Unplug the machine from the mains power supply after EVERY use, to avoid accidental switch-on
- Always route the power cord towards the rear of the operator, AWAY from the machine and work area. Ensure that the cable does not present a tripping hazard for the operator and other people in the vicinity
- If you are using this machine with an extension lead, always unwind the cable completely.

WARNING: This tool may ONLY be connected to power supplies that are protected by a RCD device. Test the function of any RCD regularly.

Product Familiarisation

1. Mixing Paddle
2. Attachment Point
3. Output Drive
4. Handles
5. On/Off Trigger Switch
6. Lock-On Button
7. Motor Vents
8. Brush Access Plugs
9. Gear Selector Switch
10. Variable Speed Dial

Included Accessories (not shown)

- 1x Spare carbon brushes
- 2 x spanners

Intended Use

Handheld electric 2-speed paddle mixer used for the preparation of plaster, cement, levelling compounds, emulsions and similar building and decorating materials.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your new sander. Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

WARNING: Ensure the tool is disconnected from the power supply before attaching or changing any accessories, or making any adjustments.

Attaching a mixing paddle

WARNING: Always disconnect from the power supply before attaching/changing accessories.

WARNING: Never fit any attachment with a maximum speed lower than the no load speed of the machine.

- This plaster mixer is equipped with an M14 female Output Drive (3)
- M14 threaded mixing paddles are fitted by screwing them into the output drive. Tighten with a suitable spanner
- Ensure that the mixing paddle is securely tightened before use

Operation

WARNING: ALWAYS wear eye protection, adequate respiratory and hearing protection, as well as suitable gloves, when working with this tool.

Switching On and Off

WARNING: Always ensure that the power cord is not interfering with the mixing paddle or presenting a tripping hazard for the operator or other personnel in the vicinity.

- Grip the mixer firmly by the Handles (4), with both hands
- To start the mixer, squeeze the On/Off Trigger Switch (5)

- Press the Lock-On Button (6) to lock the tool in the 'on' position
- To stop the mixer, squeeze the On/Off Trigger Switch and release

Speed selection

- The mixer is fitted with a 2-speed gear box and variable speed control
- Slide the Gear Selector Switch (9) up or down, to select high or low gear

WARNING: The Gear Selector Switch must ONLY be operated when the mixing paddle has stopped rotating. NEVER operate the Gear Selector Switch when the machine is running, as this would cause damage to the gear box.

- To alter the speed, simply adjust the Variable Speed Dial (8). The higher the number, the faster the speed

Mixing of material

WARNING: ALWAYS wear adequate personal protection equipment when mixing compounds, including safety goggles or a face shield, breathing protection (specific to the material used), gloves (suitable for the material used), hearing protection, and a hard hat where required.

WARNING: This tool is designed for two-handed operation. Never use with one hand, or attempt to mount stationary or prop-up against another object.

Note: ALWAYS refer to the compound manufacturers mixing requirements and recommendations.

- The shape and size of a mixing paddle that is ideal for a specific application will depend on the type of material being mixed:
 - Substances with a low viscosity such as dispersion paint, varnish, thinset, sealing and levelling compounds, cement, grout etc., will require a mixing paddle with a left-hand twist
 - Substances with a high viscosity, such as ready-mixed plaster, concrete, screed, putty and epoxy resin, will require a mixing paddle with a right hand twist
- It is important to keep the paddle moving throughout the bulk of the material whilst mixing, as opposed to keeping it in one central position in the mixing container. Mix until compound is completely blended

WARNING: DO NOT overload the motor whilst mixing. When you recognise a significant drop in speed, switch off immediately to avoid damage to the tool. Consider changing to a different mixing paddle or accessory more suitable for the material.

WARNING: When you have completed the mixing procedure, allow the mixer to come to a complete stop before lifting it out of the material. Make sure not to contaminate the environment and clean-up potential spillage.

WARNING: To avoid damage to the machine and cross-contamination between different materials, always clean the mixing paddle immediately after use. Don't let the material dry on the accessory. Also, refer to the paragraph 'Cleaning' in the 'Maintenance' section below.

Accessories

- A range of accessories for your tool, including mixing paddles in numerous sizes and for different compounds, is available from your GMC stockist. Spare parts can be obtained from toolsparesonline.com

Maintenance

WARNING: ALWAYS disconnect from the power supply before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised GMC service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes
- Clean the tool casing with a soft damp cloth using a mild detergent. Do not use alcohol, petrol or strong cleaning agents
- Never use caustic agents to clean plastic parts
- Use water, a suitable cleaning solution, or mild solvent to clean rests of material off the accessory. Wear appropriate protection equipment whilst cleaning, including eye, hand and breathing protection

Note: Dispose of rest material and contaminated cleaning solution according to regulations. Recycle where possible. Only use non-water solvents where absolutely necessary and always follow the manufacturer's guidelines for safe usage.

Lubrication

- Slightly lubricate all moving parts at regular intervals with a suitable spray lubricant

Brushes

- Over time the carbon brushes inside the motor may become worn
- Excessively worn brushes may cause loss of power, intermittent failure, or visible sparking
- To replace the brushes, remove the Brush Access Plugs (8) from both sides of the machine. Remove the worn brushes and replaced with new. Replace Brush Access Plugs. Alternatively, have the machine serviced at an authorised GMC service centre

Note: One set of Spare Brushes is supplied with this tool.

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children
- ALWAYS remove all material from the accessory, clean and dry the tool before storage

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
No function when On/Off Trigger Switch (5) is operated	No power	Check power supply
	Defective On/Off Trigger Switch	Replace the On/Off Trigger Switch at an authorised GMC service centre
Excessive splashing while mixing	Speed setting too fast	Select a slower speed
	Mixing paddle incompatible with compound being mixed	Fit a suitable mixing paddle
Insufficient mixing results	Wrong speed settings	Try different speeds, to determine best mixing performance
	Mixing paddle incompatible with compound being mixed	Fit a suitable mixing paddle
Decreased performance, visible sparking from Motor Vents (7), intermittent failures	Carbon brushes worn	Replace the carbon brushes at an authorised Silverline service centre



Vertaling van de originele instructies

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit GMC-gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op www.gmctools.com en voert u uw gegevens in*.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele derde partij beschikbaar gesteld.

Accu garantie

GMC accu's zijn voorzien van 6 maanden garantie. Wanneer er binnen de garantieperiode een fout optreedt dankzij een materiaal- of fabrieksfout, vervangt GMC/ de accu gratis. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop:

Model: GPM1600

Serienummer: _____
(bevindt zich op motorbehuizing)

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs.

Indien dit product wordt geregistreerd binnen 30 dagen na aankoop, garandeert GMC de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 24 maanden na de datum van de oorspronkelijke aankoop, GMC het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

*Registreer online binnen 30 dagen na aankoop.

Algemene voorwaarden zijn van toepassing.

Dit tast uw wettelijke rechten niet aan.

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Gevaarlijke elektrische spanning!



Giftige dampen of gassen!



Voorzichtig!



Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd)



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



Milieubescherming

Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

V	Volts
~	Wisselspanning
A	Ampère
n₀	Onbelaste snelheid
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min⁻¹	(Omwentelingen) per minuut

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: GMC

Verklaart dat

Deze verklaring wordt verstrekt onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende communautaire harmonisatiewetgeving

Identificatienummer: GPM1600

Beschrijving: 1600 W mixer

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

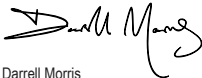
- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- Richtlijn laagspanning 2014/35/EU
- Elektromagnetische verenigbaarheid 2014/30/EU
- RoHS-richtlijn 2002/95/EG
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-1:2010
- EN61000-3-2:2014
- EN61000-3-3:2013
- EN55014-2:2015
- EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

Keuringsinstantie: Intertek

De technische documentatie wordt bijgehouden door: GMC

Datum: 01-06-2016

Handtekening:



Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059. Geregistreerd adres: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

Specificaties

Model nummer:	GPM1600
Spanning:	230 V~, 50 Hz
Vermogen:	1600 W
Onbelaste snelheid:	180-460/300-700 min ⁻¹
As draad:	M14x2 vrouwelijke draad
Mengstaaf diameter:	160 mm
Mix capaciteit:	160 liter
Stroomsnoer lengte:	2,5 m
Beschermingsgraad:	IP20
Beschermingsklasse:	
Gewicht:	6,5 kg
Geluid en trilling :	
Geluidsdruk L _{PA} :	87 dB(A)
Geluidsvermogen L _{WA} :	98 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB
Trilling a _h (hoofdhandvat):	3,02 m/s ²
Onzekerheid K:	1,5 m/s ²

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluiddempingsniveau van de bescherming.

WAARSCHUWING: Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot chronische condities. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

Geluid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens EN60745 of een gelijksoortige internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.



Algemene veiligheid voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING: Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. *Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

WAARSCHUWING: De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke gesteldheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid.

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

1) Veiligheid in de werkruimte

- Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting. *Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.*
- Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof. *Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.*
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. **Pas de stekker niet aan.** Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. *Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.*
- Laat elektrisch gereedschap niet nat worden. *Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.*
- Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. *Een beschadigd of in de knoop geraakt snoeren verhoogt het risico op een elektrische schok toe.*
- Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.
- Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aardlek beveiliging (Residual Current Device). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.

3) Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoed bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. *Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.*
- Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril. *Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen en een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.*
- Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. *Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.*

- Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. *Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.*
- Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan. *Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.*
- Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. *Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.*
- Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze. *Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stof gerelateerde ongelukken verminderen.*

4) Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

- Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. *Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.*
- Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. *Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.*
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. *Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.*
- Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.*
- Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foute uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- Houd snijwerktuigen scherp en schoon. *Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.*
- Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. *Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.*

WAARSCHUWING: Wanneer de machine in Australië of Nieuw-Zeeland gebruikt wordt, met een lekstroom van 30 mA of lager, is het gebruik van een aardlekschakelaar aanbevolen.

5) Onderhoud

- Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken. *Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.*

Mixer veiligheid

- De machine is ontworpen voor het mixen van bouw materialen op waterbasis waaronder cementlijm, dichtingsmaterialen, cement, bindmiddelen, etc.
- Met het juiste accessoire is de machine te gebruiken voor het mixen van verf, vernis, hars en andere coatings
- De machine is niet geschikt voor gebruik met stoffige dichtingsmaterialen als grafiet, of zoutoplossingen, corrosieve middelen of vloeibare mest
- De machine voldoet niet aan voedsel hygiëne richtlijnen en hoort NIET gebruikt te worden voor voedsel voorbereiding of als keukenapparaat
- Gebruik het juiste accessoire voor het te mixen materiaal. Het gebruik van een onjuist accessoire leidt mogelijk tot overbelasting van de machine, knoeien, onvoldoende mixen of persoonlijk letsel

- Controleer het stroomsnoer en de plug voor elk gebruik. Laat het snoer bij enige schade door een gekwalificeerd elektricien vervangen
- Check voor gebruik of het accessoire juist is bevestigd
- Gebruik de machine NOOIT in vochtige of natte omstandigheden. Wanneer de machine nat wordt, ontkoppeld u de machine van de stroombron en zorgt u ervoor dat de machine voor verder gebruik volledig gedroogd wordt
- Houdt een stevige positie aan en bedien de machine met beide handen
- Probeer de machine NIET op een standaard, als een driepoot, te monteren. Laat de machine NOOIT onbeheerd achter wanneer de motor loopt
- Wanneer het werk voltooid is ontkoppeld u de machine van de stroombron
- Houdt het stroomsnoer achter de gebruiker, weg van de machine en het werkgebied. Zorg ervoor dat het snoer geen struikelgevaar veroorzaakt voor de gebruiker en anderen
- Een verlengsnoer hoort volledig afgewikkeld te worden

WAARSCHUWING: De machine mag enkel op een stroombron, voorzien van een aardlekschakelaar, aangesloten worden. Test de aardlekschakelaar regelmatig.

Productbeschrijving

1. Mengstaaf
2. Bevestigingspunt
3. Uitgaande aandrijving
4. Handvaten
5. Aan-/uit trekker schakelaar
6. Aan-stand vergrendelknop
7. Motor ventilatiegaten
8. Koolstofborstel toegangsdooppen
9. Versnelling selectieschakelaar
10. Snelheidscontrolewiel

Accessoires (niet afgebeeld):

- 1 paar koolstofborstels
 - 2 x steeksleutelsGebruiksdoel
- Elektrische hand mixer, voor het voorbereiden van gips, cement, egalisiemiddelen, emulsies en soortgelijke bouw- en decoratiematerialen

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

Voor gebruik

WAARSCHUWING: Schakel de machine uit en ontkoppel deze van de stroombron voordat u accessoires verwisselt of aanpassingen maakt

Het bevestigen van een mengstaaf

WAARSCHUWING: Ontkoppel de machine van de stroombron voordat accessoires bevestigd of vervangen worden

WAARSCHUWING: Bevestig geen accessoires met een maximale snelheid, lager dan de maximale snelheid van de machine

- De machine is voorzien van een M14, vrouwelijk aandrijfpunt (3)
- M14 draad mengstaven worden op het aandrijfpunt vastgedraaid. Draai de mengstaaf met behulp van een geschikte moersleutel vast
- Zorg ervoor dat de mengstaaf juist bevestigd is voordat u de machine gebruikt

Gebruik

WAARSCHUWING: Tijdens het gebruik van de machine is het dragen van een veiligheidsbril, een geschikt stofmasker, gehoorbescherming en beschermende handschoenen aanbevolen

Het in- en uitschakelen van de machine

WAARSCHUWING: Houdt het stroomsnoer uit de buurt van de roterende mengstaaf en zorg ervoor dat het stroomsnoer geen struikelgevaar veroorzaakt voor de gebruiker en anderen

- Houdt de machine stevig, met beide handen bij de handvaten (4) vast
- Om de machine te starten knijpt u de trekker schakelaar (5) in
- Druk de aan-stand vergrendelknop (6) in om de machine in de aan-stand te vergrendelen
- Om de machine te stoppen knijpt u de trekker schakelaar in en laat u deze los

Snelheidsselectie

- De machine is voorzien van twee versnellingen en een variabele snelheidscontrole
- Schuif de versnelling selectieschakelaar (9) naar boven of beneden voor het selecteren van de hoge of lage versnelling

WAARSCHUWING: De versnelling selectieschakelaar dient enkel bedient te worden wanneer de mengstaaf volledig stil staat. Het bedienen van de schakelaar wanneer de machine is ingeschakeld beschadigd de versnellingsbak

- Om de snelheid van de machine aan te passen, verstuurt u de positie van het snelheidscontrolewiel (8). Een hoger nummer duidt op een hogere snelheid

Het mixen van materialen

WAARSCHUWING: Draag te allen tijde de benodigde veiligheidsuitrusting waaronder een veiligheidsbril of gezichtsmasker, een stofmasker, handschoenen (geschikt voor het te mixen materiaal), gehoorbescherming en een veiligheidshelm.

WAARSCHUWING: Bij het hanteren van de machine zijn beide handen vereist. Gebruik de machine niet enkelhandig en probeer de machine niet op een standaard als een driepoot te monteren.

Let op: Verwijs naar de mixbenodigheden en aanbevelingen van de mixmateriaalfabrikant

- De ideale vorm en grootte van de mengstaaf hangt af van het te mixen materiaal:
 - Materialen met een lage viscositeit als dispersieverf, lak, dichtings- en vulmaterialen, cement, etc., vereisen een mengstaaf met een linkse draai
 - Materialen met een hoge viscositeit als beton, plamuur en epoxyhars
- Het is belangrijk de mengstaaf tijdens het mixen in beweging te houden, in het midden van de mixcontainer. Mix totdat het materiaal volledig gemengd is

WAARSCHUWING: De motor mag tijdens het mixen niet overbelast worden. Bij een duidelijk merkbare snelheidsvermindering schakelt u de machine onmiddellijk uit om beschadiging te voorkomen. Overweeg het gebruik van een geschiktere mengstaaf of accessoire voor het materiaal

WAARSCHUWING: Wanneer het werk voltooid is schakelt u de machine uit. Laat de mengstaaf volledig tot stilstand komen voordat u deze uit het materiaal tilt. Verontreinigt het milieu niet en ruim enig gemorst materiaal op

BELANGRIJK: Om schade aan de machine en kruisbesmetting te voorkomen, maakt u de mengstaaf

na gebruik grondig schoon. Laat het materiaal niet op de mengstaaf drogen. Verwijs naar de paragraaf 'Schoonmaak' in de 'Onderhoud' sectie in de handleiding

Accessoires

• Verschillende accessoires en verbruiksmiddelen, waaronder mengstaven in verschillende maten, voor verschillende materialen, zijn verkrijgbaar bij uw GMC handelaar. Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar op toolsparesonline.com

Onderhoud

WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de machine schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert.

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten. Door vibratie kunnen ze na enige tijd los gaan zitten
- Inspecteer het stroomsnoer voor elk gebruik op slijtage en beschadiging. Reparaties dienen uitgevoerd worden bij een geautoriseerd GMC service center. Dit geldt tevens voor verlengsnoeren, gebruikt met de machine

Schoonmaak

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen snel slijten, wat de levensduur aanzienlijk vermindert. Maak de machine met een zachte borstel of droge doek schoon. Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om door de luchtgaten te blazen
- Maak de behuizing met een vochtige doek en een licht schoonmaakmiddel schoon. Gebruik geen alcohol, benzine of hardnekkig schoonmaakmiddel
- Gebruik geen bijtende stoffen voor het schoonmaken van plastic onderdelen
- Maak het accessoire met behulp van water en een licht schoonmaakmiddel schoon. Draag de geschikte beschermende uitrusting, waaronder oog-, ademhalings- en handbescherming, tijdens het schoonmaken

Let op: Restmateriaal en besmette schoonmaakoplossingen dienen volgens lokale regels en wetten verwijderd te worden. Maak enkel gebruik van oplosmiddelen zonder water wanneer absoluut noodzakelijk en volg de richtlijnen van de fabrikant op betreft een veilige opberging

Smeren

- Smeer alle bewegende onderdelen regelmatig met een geschikt smeermiddel

Koolstofborstels

- Na verloop van tijd zullen de koolborstels in de motor verslijten.
- Bij overmatige slijtage van de borstels verliest de motor mogelijk vermogen, start het niet meer, en/ of produceert het overmatig vonken.
- Om de borstels te vervangen, verwijdert u de toegangsdoppen (8) van beide zijden van de machine. De versleten borstels kunnen verwijderd worden en vervangen worden door de nieuwe. Bevestig de toegangsdoppen terug op de machine. Als alternatief laat u de borstels bij een erkend servicecenter vervangen.

Let op: De machine is voorzien van een paar reserve koolstofborstels

Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op.
- Verwijder al het materiaal van het accessoire, maak de machine schoon en droog deze volledig voordat u deze opbergt

Verwijdering

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten en accu's mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine werkt niet wanneer de trekker schakelaar (5) wordt ingeknepen	De machine wordt niet voorzien van stroom	Controleer de stroomtoevoer
	Defecte trekker schakelaar	Laat de trekker schakelaar bij een geautoriseerd service center vervangen
Overmatig spatten tijdens het mixen	Te hoge motorsnelheid instelling	Selecteer een lagere motorsnelheid instelling
	De mengstaaf is niet compatibel met de machine	Vervang voor een juiste mengstaaf
Onvoldoende mixresultaten	Onjuiste machinesnelheid instelling	Probeer verschillende snelheden voor het vaststellen van de juiste prestatie
	De mengstaaf is niet compatibel met de machine	Vervang voor een juiste mengstaaf
Verminderde prestatie, zichtbaar vonken uit ventilatiegaten (7), onderbroken machinebreuk	Versleten koolstofborstels	Laat de koolstofborstels bij een geautoriseerd service center vervangen

Traductions des instructions originales

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement GMC. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous

que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.gmc tools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

Garantie batterie

Les batteries de GMC sont garanties pour 6 mois. En cas de défaut sur une batterie enregistrée lors de la période de garantie batterie, GMC la remplacera gratuitement. Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

Pense-bête

Date d'achat :

Modèle : GPM1600

Numéro de série : _____
(situé sur le carter du moteur)

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 24 MOIS suivant la date d'achat, GMC s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse. Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port du masque respiratoire
Port du casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Risque d'électrocution



Emanation d'échappement ou de gaz !



Attention !



Construction de classe II
(Double isolation pour une protection supplémentaire)



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.



Protection de l'environnement

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

V	Volts
~	Courant alternatif
A	Ampère
n°	Vitesse à vide
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	tour par minute

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : Mr Darrell Morris

Autorisé par : GMC

Déclare que le produit :

La présente déclaration est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant.

La présente déclaration de conformité est rédigée conformément à la législation d'harmonisation de l'Union Européenne pertinente

Code d'identification : GPM1600

Description : Malaxeur à plâtre 1600 W

Est conforme aux directives suivantes:

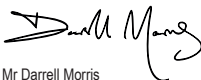
- Directive sur les machines 2006/42/CE
- Directive sur les basses tensions 2014/35/UE
- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-1:2010
- EN61000-3-2:2014
- EN61000-3-3:2013
- EN55014-2:2015
- EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

Organisme notifié : Intertek

La documentation technique est conservée par : GMC

Date : 01/06/16

Signature :



Mr Darrell Morris
Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Limited, entreprise enregistrée sous le numéro 06897059. Siège social : Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Royaume Uni.

Caractéristiques techniques

Numéro de modèle :	GPM1600
Tension :	230 V~ 50 Hz
Puissance:	1600 W
Vitesse à vide :	180-460/300-700 min ⁻¹
Filetage de l'arbre de sortie :	M14 x 2 filetage femelle
Diamètre de la pale de mélange :	160 mm
Capacité de mélange :	160 litre
Longueur du câble d'alimentation :	2,0 m
Indice de protection :	IP20
Classe de protection :	
Poids:	2,8 kg
Informations sur le niveau d'intensité sonore et vibratoire :	
Pression acoustique L _{PA} :	94,6 dB(A)
Puissance acoustique L _{WA} :	105,6 dB(A)
Incertitude K :	3 dB
Vibration pondérée a _w (poignée principale) :	4,002 m/s ²
a _w (poignée auxiliaire)	4,002 m/s ²
Incertitude K :	1,5 m/s ²

Du fait de l'évolution constante de notre développement produits, les caractéristiques techniques des produits GMC peuvent changer sans notification préalable.

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est recommandé que l'opérateur prenne des mesures de protection sonore.

Attention : Toujours porter des protections sonores lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limiter le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifier que les protections soient bien mises et qu'elles soient adéquates avec le niveau sonore produit par l'appareil.

Attention : L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limiter le temps d'exposition aux vibrations, et porter des gants anti-vibrations. Ne pas utiliser cet appareil avec vos mains sous des conditions en dessous de températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Se référer au cas de figures des caractéristiques relatives aux vibrations pour calculer le temps et fréquence d'utilisation de l'appareil.

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme EN60745 ou autres normes internationales. Ces données correspondent à un usage normale de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Pour plus d'informations sur la directive des émissions sonores et vibratoires, visitez le site <http://osha.europa.eu/fr>.



Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT Veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité et des instructions. Le non-respect de ces consignes et instructions peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

Attention : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur le secteur que les appareils sans fils fonctionnant sous batterie.

1) Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée. *Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.*
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Eloigner les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un appareil électrique. *Ceux-ci peuvent provoquer une perte d'attention et faire perdre la maîtrise de l'appareil.*

2) Sécurité électrique

- La prise d'un appareil électrique doit être adaptée à la prise du secteur. Ne jamais modifier la prise en aucune façon.
Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'appareil mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront le risque de décharge électrique.
- Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si le corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un appareil électrique accroît le risque de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon électrique. Ne jamais utiliser le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Protéger le cordon électrique de la chaleur, du contact avec l'essence, des bords tranchants et pièces rotatives. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.
- Lors d'une utilisation de l'appareil électrique en extérieur, se servir d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.
- Si une utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide ne peut être évitée, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

3) Sécurité des personnes

- Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser un appareil électrique lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- Porter un équipement de protection approprié.
Toujours porter une protection oculaire. Le port de masque à poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de sécurité et protections antibruit adaptés aux différentes conditions de travail réduit le risque de blessures corporelles.

- Éviter tout démarrage accidentel ou intempestif. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur ou d'installer la batterie, de prendre l'appareil ou de le transporter. ou de le transporter. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche est source d'accidents.
- Enlever toute clé et tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable permettant de conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Eloigner cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux pendants et cheveux longs peuvent être happés par les pièces en rotation
- Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

4) Utilisation et entretien des appareils électriques

- Ne pas forcer sur l'appareil électrique. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- Débrancher l'appareil électrique ou démonter sa batterie avant d'effectuer tout réglage ou changement d'accessoire et avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- Ranger les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de cet appareil aux personnes non habituées à son maniement ou n'ayant pas lu les présentes instructions. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- Veiller à l'entretien des appareils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
- Veiller à ce que les outils de coupe soient tenus affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- Utiliser l'appareil électrique, les accessoires et outils à monter conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation d'un appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque.

ATTENTION : Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.

5) Révision

- Ne faire réparer votre appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de maintenir la sécurité d'utilisation de l'appareil électrique

Consignes de sécurité relatives aux machines de mélange

- Cette machine est conçue pour mixer des mélanges liquides à base d'eau avec des matériaux de construction comme le mortier colle, produits pour enduits et étanchéité, ciment, etc...
- Avec l'accessoire adéquat, l'appareil peut être utilisé pour mélanger des peintures, vernis, résines ou autre enduits.
- Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée avec des composants poussièreux tels que le graphite, des agents corrosifs, solution saline ou purin.
- Ce produit n'est pas compatible avec les normes d'hygiène alimentaire et ne doit pas être utilisé pour la préparation de la nourriture ou comme ustensile de cuisine.
- Toujours utiliser le mélangeur adéquat pour effectuer un bon mélange. Travailler avec un accessoire inadéquat peut entraîner la surcharge de l'appareil, le déversement du liquide, voire provoquer des blessures.
- Toujours vérifier l'état du câble d'alimentation et de la connexion avant utilisation. En cas d'endommagement, faire remplacer le câble par un électricien qualifié avant d'utiliser la machine.
- Avant toute utilisation, vérifier l'installation correcte et sûre des accessoires.
- Ne jamais utiliser la machine dans des endroits humides et trempés. Si la machine est mouillée, débranchez-la de sa source d'alimentation et s'assurer qu'elle soit complètement sèche avant utilisation.
- Toujours avoir une bonne posture de travail sûre, et maintenir l'appareil avec les deux mains.
- Ne pas monter l'appareil sur un support ou un tripode. Ne jamais laisser la machine fonctionner sans surveillance.
- Débrancher la machine après chaque utilisation, pour éviter des démarrages accidentels.
- Toujours avoir le câble derrière l'utilisateur, éloigné de la machine et de la zone de travail. Vérifier que le câble ne devienne pas un risque de trébucher pour l'utilisateur et les personnes aux alentours.
- Avec un branchement avec une rallonge, toujours dérouler complètement le câble.

ATTENTION : Cet outil doit être connecté uniquement à une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel. Testez le fonctionnement du disjoncteur différentiel régulièrement.

Se familiariser avec le produit

1. Pale de mélange
2. Point d'attache
3. Arbre de sortie
4. Poignées
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Bouton de marche continue
7. Orifices de ventilation du moteur
8. Caches d'accès aux charbons

Accessoires (non illustrés) :

- 1 paire de balais de charbon
- clé

Usage conforme

Malaxeur à plâtre portatif électrique pour la préparation de plâtre, de ciment, de produits de nivellement, d'émulsions et de matériaux similaires de construction et de décoration.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

ATTENTION : Assurez-vous toujours de déconnecter l'appareil de sa source d'alimentation avant de monter ou de changer des accessoires, ou de faire des réglages.

Monter la pale de mélange

Attention : Toujours déconnecter l'appareil de sa source d'alimentation avant de monter ou changer d'accessoires.

Attention : Ne jamais installer un accessoire avec une vitesse maximale inférieure à la vitesse à vide de la machine.

- Ce malaxeur de plâtre est équipé d'un arbre de sortie à filetage femelle M14 (3).
- Les pales de mélange à filetage M14 sont montées en les vissant dans l'arbre de sortie. Serrez avec une clé adéquate.
- Assurez-vous que la pale de mélange soit serrée de manière sûre avant utilisation.

Instructions d'utilisation

ATTENTION : Portez toujours une protection oculaire, une protection respiratoire et auditive adéquate, ainsi que des gants appropriés, lorsque vous travaillez avec cet outil.

Mise en marche et arrêt

ATTENTION : Assurez-vous toujours que le câble d'alimentation n'interfère pas avec la pale de mélange et ne présente pas un risque de trébuchement pour l'utilisateur ou pour d'autres personnes présentes aux alentours.

- Tenez le malaxeur fermement par les poignées (4), à deux mains.
- Pour démarrer le malaxeur, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (5).
- Appuyez sur le bouton de marche continue (6) pour verrouiller l'outil en position 'marche'.
- Pour arrêter le malaxeur, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt puis relâchez-le.

Réglage de la vitesse

- Le malaxeur possède un variateur de vitesse.
- Pour régler la vitesse, réglez tout simplement le variateur de vitesse (x). Plus le numéro est élevé, plus la vitesse est élevée.

Mélange de matériau

ATTENTION : Portez toujours un équipement de protection individuelle adéquat lorsque vous mélangez des produits, comprenant des lunettes de sécurité ou une écran facial, une protection respiratoire (spécifique au matériau que vous utilisez), des gants (adéquats au matériau que vous utilisez), une protection auditive et un casque si nécessaire.

ATTENTION : Cet outil est conçu pour une utilisation à deux mains. N'utilisez jamais cet appareil d'une main, et ne le fixez pas sur un tripode ou en appui sur un autre objet.

Remarque : Référez-vous toujours aux indications et recommandations du fabricant du produit.

- La forme et la taille de la pale de mélange qui est idéale pour une utilisation spécifique dépendra du type de matériau que vous utilisez :
 - Les substances ayant une faible viscosité telles que les peintures de dispersion, les vernis, le mortier-collé, les produits d'étanchéité ou de nivellement, le ciment, l'enduit etc. nécessiteront une pale de mélange torsadée vers la gauche.
 - Les substances ayant une viscosité élevée telles que le plâtre pré-mélangé, le ciment pour chape de béton, le mastic et la résine d'époxy, nécessiteront une pale de mélange torsadée à droite.
- Il est important de garder la pale de mélange en mouvement dans tout le matériau que vous mixez, plutôt que de la garder en position centrale dans l'auge. Mixez jusqu'à ce que le produit soit complètement mélangé.

ATTENTION : Ne surchargez pas le moteur lorsque vous mélangez. Si vous constatez une diminution de la vitesse, arrêtez immédiatement l'appareil pour ne pas l'endommager. Envisagez de changer la pale de mélange ou l'accessoire pour vous adapter au matériau.

ATTENTION : Lorsque vous avez terminé de mélanger, laissez le malaxeur s'arrêter complètement avant de le sortir du matériau. Assurez-vous de ne pas contaminer l'environnement et nettoyez tout débordement éventuel.

ATTENTION : Pour éviter d'endommager la machine et la contamination croisée entre différents matériaux, nettoyez toujours la pale de mélange immédiatement après utilisation. Ne laissez pas le matériau sécher sur l'accessoire. Référez-vous aux sections 'Nettoyage' et 'Entretien' ci-dessous.

Accessoires

- Toute une gamme d'accessoire pour cet outil est disponible chez votre revendeur GMC, incluant des pales de mélange de tailles variées ainsi que divers produits. Des pièces de rechange peuvent être obtenues sur toolsparsonline.com.

Entretien

ATTENTION: Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute inspection, entretien ou nettoyage.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que les vis de fixation soient bien serrées.
- Inspectez le câble d'alimentation de la machine régulièrement, avant chaque utilisation, pour tout signe de dégât ou d'usure. Les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé GMC. Ce conseil s'applique également aux rallonges utilisées avec cet outil.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil, ce qui réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.
- Nettoyez le boîtier de la machine avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas d'alcool, de pétrole ou de détergents forts.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques.
- Utilisez de l'eau, une solution de nettoyage appropriée, ou un détergent doux pour nettoyer les restes de matériaux de l'accessoire. Portez un équipement de protection approprié lorsque vous nettoyez, comprenant une protection oculaire, des mains et respiratoire.

Remarque : Éliminez les restes de matériau et les solutions de nettoyage contaminées conformément aux réglementations. Recyclez si possible. N'utilisez des solvants non-aqueux uniquement si ceci est absolument nécessaire et suivez toujours les recommandations du fabricant pour un usage sûr.

Lubrification

- Lubrifiez légèrement toutes les pièces en mouvement régulièrement avec un lubrifiant à vaporiser adéquat.

Remplacer les balais

- Avec le temps, les balais de charbon du moteur s'usent.
- Si les balais sont excessivement usés, le rendement du moteur peut diminuer, la machine peut ne pas démarrer ou une quantité anormale d'étincelles peut être observée.
- Pour remplacer les balais, retirez les caches d'accès aux charbons (8) de chaque côté de l'appareil. Enlevez les deux balais usés, et remplacez-les par les nouveaux. Remplacez les caches d'accès aux charbons. Autrement, vous pouvez toujours les faire remplacer dans un centre d'entretien GMC agréé.

Remarque : Une paire de balais de charbons de rechange est fournie avec cet outil.

Rangement

- Rangez cet outil et ses accessoires dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.
- Enlevez toujours tout le matériau de l'accessoire, nettoyez et séchez l'outil avant de la ranger.

Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas, même lorsque vous appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (5)	Aucune alimentation	Vérifiez la source d'alimentation
	Interrupteur marche/arrêt défectueux	Faites remplacer l'interrupteur marche/arrêt dans un centre de service GMC agréé
Eclaboussures excessives lors du mélange	Vitesse trop rapide	Réduisez la vitesse
	Pale de mixage incompatible avec le matériau	Installer une pale adéquate
Résultats de mélange insuffisants	Mauvais réglage de la vitesse	Essayez des vitesses différentes afin de déterminer la meilleure performance de mélange
	Pale de mélange incompatible avec le mélange qui est mixé	Installez une pale de mélange compatible
Performance affaiblie, étincelles visibles des événements du moteur (7), pannes intermittentes	Balais de charbon usés	Remplacez les balais de charbon dans un centre agréé Silverline



Übersetzung des Originaltextes

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses GMC-Werkzeug entschieden haben. Es verfügt über einzigartige Funktionen. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem Werkzeug ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.gmctools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Informationen über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

Akku-Garantie

Die Garantie auf GMC-Akkus beträgt 6 Monate. Falls innerhalb der Akku-Garantiefrist aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern ein Defekt an einem registrierten Akku auftritt, ersetzt GMC diesen kostenlos. Diese Garantie gilt nicht bei gewerblicher Nutzung und erstreckt sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Schäden infolge von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Zweckentfremdung.

Kaufinformation

Kaufdatum:

Modell: GPM1600

Seriennummern: _____
(befindet sich am Motorgehäuse)

Bewahren Sie bitte Ihren Kassenbeleg als Kaufnachweis auf.

Wenn die Registrierung innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum erfolgt, garantiert GMC dem Käufer dieses Produkts, dass GMC das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird, falls sich Teile dieses Produkts innerhalb von 24 Monaten ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen. Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und umfasst nicht normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Zweckentfremdung oder unsachgemäßer Verwendung.

* Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Stromschlaggefahr!



Giftige Dämpfe oder Gase!



Achtung, Gefahr!



Schutzklasse II (doppelt isoliert)



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



Umweltschutz

Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

V	Volt
~	Wechselspannung
A	Ampere
n ₀	Leerlaufdrehzahl
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
/min oder min ⁻¹	(Umdrehungen) pro Minute

EG-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: GMC

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung trägt der Hersteller. Der Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft.

Ident.-Nr.: GPM1600

Produktbeschreibung: Rührwerk, 1600 W

Den folgenden Richtlinien entspricht:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-1:2010
- EN61000-3-2:2014
- EN61000-3-3:2013
- EN55014-2:2015
- EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

Benannte Stelle: Intertek Testing Services

Techn. Unterlagen bei: GMC

Datum: 01.06.2016

Unterzeichnet von:



Mr. Darrell Morris

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059. Eingetragene Anschrift: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Großbritannien

Technische Daten

Modell:	GPM1600
Spannung:	230 V~, 50 Hz
Leistung:	1600 W
Leerlaufdrehzahl:	180–460/300–700 min ⁻¹
Anschlussgewinde:	M14 x 2, Innengewinde
Rührquirl:	Ø 160 mm
Mischleistung:	160 Liter
Kabellänge:	2,5 m
Schutzart:	IP 20
Schutzklasse:	
Gewicht:	6,5 kg
Geräusch- und Vibrationsinformationen:	
Schalldruckpegel L _{PA} :	87 dB(A)
Schallleistungspegel L _{WA} :	98 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB
Hand-Arm-Vibration a _H (Hauptgriff):	3,02 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von GMC-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

WARNUNG: Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

WARNUNG: Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach EN 60745 bzw. vergleichbaren internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.



Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörfteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

WARNUNG! In Australien und Neuseeland darf dieses Gerät nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.

5) Service

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für handgeführte Mischmaschinen

- Diese Maschine ist zum Mischen von Flüssigkeiten auf Wasserbasis mit pulverförmigen Baustoffen wie z.B. Fliesenkleber, Versiegelungs- und Ausgleichsmasse, Zement, Fugenmasse, Strukturputz usw. ausgelegt.
- Mit einem entsprechenden Aufsatz können auch Dispersionsfarben, Klarlacke, Harze und andere Beschichtungsmaterialien vermischt werden.
- Die Maschine ist nicht zur Verwendung mit graphithaltigen Pulvermaterialien, Salzlösungen, ätzenden Flüssigkeiten oder Jauche geeignet.
- Dieses Gerät entspricht nicht den Hygienestandards für Lebensmittel und darf daher nicht für Nahrungsmittel oder als Küchengerät verwendet werden.
- Verwenden Sie stets einen für das jeweilige Material geeigneten Rührquirl. Das Arbeiten mit einem ungeeigneten Aufsatz kann das Gerät überlasten, zum Verschütten, unzureichender Mischung oder gar zu Verletzungen führen.
- Begutachten Sie vor Gebrauch das Netzkabel und den Stecker. Falls sie beschädigt sind, lassen Sie sie durch einen Elektriker ersetzen.
- Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme, dass der Rührquirl fest mit dem Gerät verbunden ist.
- Verwenden Sie die Maschine niemals in feuchter oder gar nasser Umgebung. Falls das Gerät mit Wasser in Berührung gekommen ist, stellen Sie sicher, dass es nicht mehr mit dem Stromnetz verbunden ist, und warten Sie, bis das Gerät komplett getrocknet ist, bevor Sie die Arbeit fortsetzen.
- Nehmen Sie zur Benutzung einen festen Stand ein, halten Sie diesen während der gesamten Anwendung aufrecht, und halten Sie die Maschine stets mit beiden Händen fest.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät auf einem Ständer oder Stativ zu montieren. Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt laufen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach jeder Anwendung aus der Steckdose, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel stets vom Bediener und Arbeitsbereich weg nach hinten verläuft, und dass es keine Stolpergefahr für den Bediener und andere Personen im Arbeitsbereich darstellt.
- Falls Sie die Maschine mit einer Verlängerungsleitung oder Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie diese stets komplett ab.

WARNUNG! Dieses Werkzeug darf ausschließlich an Stromkreise angeschlossen werden, die mit einem FI-Schutzschalter abgesichert sind. FI-Schutteinrichtungen müssen regelmäßig auf korrekte Funktion überprüft werden.

Produktübersicht

1. Rührquirl
2. Werkzeugaufnahme
3. Anschlussgewinde
4. Handgriffe
5. Ein-/Ausschalter
6. Einschaltarretierung
7. Lüftungsschlitze
8. Bürstenkappen
9. Gangwahlschalter
10. Drehzahlregler

Zubehör (nicht abgebildet):

- 1 Paar Ersatzkohlebürsten
- 2 SchlüsselBestimmungsgemäße Verwendung

Handgeführtes, elektrisches Zweigang-Rührwerk zum Anmischen von Gipsputz, Zement, Ausgleichsmasse, Emulsionen und ähnlichen Bau- und Werkstoffen.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit all seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörwechsel oder Einstellungsänderungen vornehmen.

Rührquirl anbringen

WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile anbringen oder wechseln.

WARNUNG! Montieren Sie niemals Zubehörteile, deren zulässige Arbeitsdrehzahl unter der Leerlaufdrehzahl der Maschine liegt.

- Dieses Rührwerk verfügt über ein Anschlussgewinde (3) mit M14 x 2-Innengewinde.
- Rührkörbe und andere geeignete Zubehörteile mit M14-Außengewinde können einfach in die Aufnahme am Gerät eingeschraubt werden. Ziehen Sie die Verbindung mit einem passenden Schlüssel fest.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass das Zubehörteil sicher und fest mit dem Gerät verbunden ist.

Betrieb

WARNUNG! Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät stets angemessenen Augen-, Atem- und Gehörschutz sowie geeignete Schutzhandschuhe.

Ein- und Ausschalten

WARNUNG! Vergewissern Sie sich stets, dass das Netzkabel nicht während der Anwendung mit dem Rührwerk in Berührung kommen kann und dass es keine Stolpergefahr für den Benutzer und andere Personen im Arbeitsbereich darstellt.

- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen an den Handgriffen (4) fest.
- Um die Maschine zu starten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter (5).
- Verwenden Sie die Einschaltarretierung (6), um das Gerät dauerhaft einzuschalten.
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter zum Abschalten des Gerätes erneut und geben Sie ihn anschließend frei.

Drehzahlsteuerung

- Das Gerät verfügt über ein Zweiganggetriebe und Drehzahlsteuerung.
- Stellen Sie den Gangwahlschalter (9) nach oben bzw. nach unten, um den höheren bzw. niedrigeren Gang zu wählen.

WARNUNG! Der Gangwahlschalter darf nur verstellt werden, nachdem der Rührquirl zum vollständigen Stillstand gekommen ist. Bedienen Sie den Gangwahlschalter niemals, während die Maschine läuft, da andernfalls Getriebebeschäden verursacht würden.

- Die Geschwindigkeit lässt sich am Drehzahlregler (8) ändern. Je höher die Ziffer, desto schneller die Drehgeschwindigkeit.

Mischvorgang

WARNUNG! Tragen Sie beim Mischen von Bau- und Werkstoffen stets geeignete persönliche Schutzausrüstung einschließlich Schutzbrille oder Gesichtsschutz, für das verwendete Material geeigneten Atemschutz, für das verwendete Material geeignete Schutzhandschuhe, Gehörschutz und, falls erforderlich, einen Schutzhelm.

WARNUNG! Diese Maschine ist auf beidhändige Verwendung ausgelegt. Niemals mit nur einer Hand bedienen. Niemals stationär befestigen oder während der Benutzung an Gegenstände anlehnen oder abstützen.

Hinweis: Beachten Sie stets die Verarbeitungshinweise und Empfehlungen des Materialherstellers.

- Die für die jeweilige Anwendung optimale Rührquirlform und -bauart hängt vom zu verarbeitenden Material ab:
 - Substanzen mit niedriger Viskosität wie z.B. Dispersionsfarbe, Klarlack, Ausgleichsmasse, Zement, Mörtel usw. erfordern einen Rührquirl mit Linksdrill.
 - Hochviskose Substanzen wie Fertigputz, Beton, Spachtelmasse, Harze usw. müssen mit einem Rührquirl mit Rechtsdrill verarbeitet werden.
- Es ist wichtig, den Rührquirl während des Mischvorgangs kontinuierlich durch das Material hindurch zu bewegen. Es ist nicht ausreichend, den Mischauflauf mittig im Mischbehälter verweilen zu lassen. Beenden Sie den Mischvorgang, wenn ein homogenes Ergebnis erreicht wurde.

WARNUNG! Achten Sie beim Betrieb darauf, den Motor nicht zu überlasten! Falls Sie einen wesentlichen Abfall der Drehzahl bemerken, muss das Gerät sofort abgeschaltet werden. Ziehen Sie den Wechsel auf einen für das vorliegende Material besser geeigneten Rührquirl oder Mischauflauf in Betracht.

WARNUNG! Nach Abschluss des Mischvorgangs muss der Rührquirl zum vollständigen Stillstand kommen, bevor er aus dem Material herausgehoben wird. Achten Sie darauf, den Arbeitsbereich und die Umwelt nicht zu verschmutzen und nehmen Sie etwaig verschüttetes Material sofort auf.

WARNUNG! Um eine Beschädigung der Maschine und gegenseitige Kontamination verschiedener Substanzen zu vermeiden, muss der Rührquirl unmittelbar nach der Verwendung gereinigt werden. Lassen Sie Material niemals am Gerätegehäuse und Rührquirl antrocknen. Beachten Sie auch die Hinweise zur Reinigung im Abschnitt „Instandhaltung“ unten.

Zubehör

- Eine Reihe an Zubehör für Ihr Rührgerät einschließlich Rührquirlen unterschiedlicher Größe und Bauart zur Verwendung mit diversen Materialien ist über Ihren GMC-Fachhändler erhältlich. Ersatzteile können unter toolsparesonline.com bezogen werden.

Instandhaltung

WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Inspektionen, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel des Gerätes vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Reparaturen müssen durch eine zugelassene GMC-Reparaturwerkstatt erfolgen. Dies gilt auch für mit dem Gerät verwendete Verlängerungskabel.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleßen die inneren Teile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungsöffnungen mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.
- Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten, weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls benzin- oder alkoholhaltige oder andere scharfe Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln.
- Reinigen Sie Rührquirl und andere Zubehörteile mit Wasser, einer Reinigungslösung oder bei Bedarf mit einem entsprechend geeigneten, milden Lösemittel. Tragen Sie bei diesen Arbeiten angemessene persönliche Schutzausrüstung einschließlich Augen-, Hand- und Atemschutz.

Hinweis: Entsorgen Sie Reste des verarbeitenden Materials in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften. Führen Sie Reststoffe nach Möglichkeit der Wiederverwertung zu. Verwenden Sie Lösemittel (außer Wasser) nur, wenn dies unvermeidbar ist und befolgen Sie dabei die Herstelleranweisungen bezüglich der sicheren Verwendung und Entsorgung.

Schmierung

- Schmieren Sie alle beweglichen Teile in regelmäßigen Abständen mit einem geeigneten Sprühschmiermittel.

Kohlebürsten

- Mit der Zeit unterliegen die Kohlebürsten des Motors dem Verschleiß.
- Wenn der Verschleiß der Bürsten fortgeschritten ist, kann dadurch die Motorleistung abnehmen, die Maschine kurzzeitig ausfallen oder es kann zu sichtbarer Funkenbildung kommen.
- Lassen Sie die Kohlebürsten bei derartigen Verschleißanzeichen von einem zugelassenen Vertragskundendienst ersetzen.

Hinweis: Ein Paar Ersatzkohlebürsten ist im Lieferumfang dieses Gerätes enthalten.

Lagerung

- Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.
- Das Material muss stets restlos vom Zubehörtel entfernt und das Gerät vor der Lagerung gründlich gesäubert und getrocknet werden.

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Gerät läuft bei Betätigung des Ein-/Ausschalters (5) nicht an	Keine Stromversorgung	Stromanschluss überprüfen
	Ein-/Ausschalter defekt	Ein-/Ausschalter von einem zugelassenen GMC-Kundendienst ersetzen lassen
Übermäßig starkes Spritzen während des Mischvorgangs	Zu hohe Drehzahl eingestellt	Niedrigere Drehzahl einstellen
	Rührquirl nicht mit der zu mischenden Substanz kompatibel	Passenden Rührquirl montieren
Unbefriedigendes Mischergebnis	Falsche Drehzeleinstellung	Unterschiedliche Drehzahlen ausprobieren, um die beste Mischleistung zu bestimmen
	Rührquirl nicht mit der zu mischenden Substanz kompatibel	Passenden Rührquirl montieren
Verminderte Leistung, sichtbare Funkenbildung an den Motor-Lüftungsschlitzen (7), kurzzeitiger Ausfall der Maschine	Kohlebürsten verschlissen	Kohlebürsten von einem zugelassenen GMC-Kundendienst ersetzen lassen

Traduzione delle istruzioni originali

Grazie per aver acquistato questo strumento GMC. Queste istruzioni contengono le informazioni necessarie per un funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Anche se si ha familiarità con altri prodotti simili, si prega di leggere attentamente questo manuale per essere sicuri di ottenere il beneficio completo delle caratteristiche uniche di questo prodotto GMC. Tenere questo manuale a portata di mano e garantire a tutti gli utenti di leggere attentamente queste istruzioni per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto.

Garanzia

Per registrare la vostra garanzia, visitare il nostro sito web www.gmc tools.com e inserire i vostri dettagli*.

I vostri dati saranno inseriti nella nostra lista mailing (se non diversamente indicato) per informazioni su rilasci futuri. Dettagli forniti non saranno resi disponibili a terzi.

Garanzia della batteria

Le batterie GMC sono garantite per 6 mesi. Se un difetto si verifica su una batteria registrata durante il periodo di garanzia della batteria, a causa di materiale o di difetto di fabbricazione, GMC sostituirà gratuitamente. Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

Registrazione di acquisto

Data di acquisto:

Modello: GPM1600

Numero di serie:

(situato sul vano del motore)

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto.

Se registrato entro 30 giorni dall'acquisto GMC garantisce verso l'acquirente di questo prodotto che se una parte si rivelasse difettosa a causa di materiali difettosi o di fabbricazione entro 24 mesi dalla data di acquisto originale, GMC provvederà a riparare, o sostituire a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente. Questa garanzia non si applica a uso commerciale e non si estende a normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

* Registrazione online entro 30 giorni dall'acquisto.

Termini e condizioni si applicano.

Ciò non pregiudica i diritti legali.

Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare la protezione dell'udito
Indossare occhiali protettivi
Indossare protezione respiratoria
Indossare il casco



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



Rischio di fulminazione!



Fumi o gas tossici!



ATTENZIONE!



Classe II di costruzione
(doppio isolamento per la protezione supplementare)



Conforme alla legislazione e alle norme di sicurezza.



Protezione Ambientale

Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per un consiglio sul riciclaggio.

V	Volt
~	Corrente alternata
A	Ampere
n _s	Velocità a vuoto
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	(giri o reciprocità) al minuto

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Mr Darrell Morris

come autorizzato di: GMC

Dichiara che il prodotto:

Questa dichiarazione è stata emessa unicamente sotto alla responsabilità del produttore.

L'obiettivo della dichiarazione è in conformità con la Legislazione di Armonizzazione pertinente dell'Unione

Codice di identificazione: GPM1600

Descrizione: 1600W Miscelatore D'intonaco

Conforme alle seguenti direttive e norme:

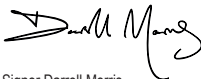
- Direttiva macchine 2006/42/CE
- Direttiva bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-1:2010
- EN61000-3-2:2014
- EN61000-3-3:2013
- EN55014-2:2015
- EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

Organismo informato: Intertek

La documentazione tecnica è conservata da: GMC

Data: 01/06/16

Firmato:



Signor Darrell Morris
Amministratore Delegato

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Limited, N°. Società 06897059. Indirizzo registrato:
Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Regno Unito.

Specifiche Tecniche

Numero di modello:	GPM1600
Tensione:	230V ~ 50Hz
Potenza:	1600 W
Velocità a vuoto:	160-460/300-700min ⁻¹
Filetto unità di uscita:	Raccordo femmina M14x2
Diametro de miscelatore:	160 mm
Capacità di miscelazione:	160 litri
Lunghezza del cavo di alimentazione:	2,5 m
Grado di protezione:	IP20
Grado di protezione:	
Peso:	6,5 kg
Informazioni sul suono e sulle vibrazioni:	
Pressione sonora L _{PA} :	87dB (A)
Potenza sonora L _{WA} :	98dB (A)
Tolleranza K:	3 dB
Vibrazioni ponderata a _n (impugnatura principale):	3.02m/s ²
Tolleranza K:	1.5m/s ²

Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare i 85 dB (A) e le misure di protezione del suono sono necessari.

Come parte del nostro continuo sviluppo dei prodotti, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

ATTENZIONE: Indossare sempre protezioni per le orecchie, dove il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori sono scomodi, anche con la protezioni per le orecchie, smettere di usare lo strumento immediatamente e controllare la protezione acustica sia montata correttamente e fornisce il corretto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal vostro strumento.

ATTENZIONE: l'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Esposizione a lungo termine può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la lunghezza del tempo esposti a vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare lo strumento con le mani sotto ad una temperatura normale comoda, siccome le vibrazioni avranno un effetto maggiore. Utilizzare i dati forniti nella specifica relativa alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dello strumento.

I livelli sonori e vibrazioni nella specifica sono determinate a secondo EN60745 o simili standard internazionali. Le figure rappresentano un normale utilizzo per lo strumento in normali condizioni di lavoro. Uno strumento a mal tenuta, montata in modo errato, o usato in modo improprio, possono produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni.

www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli sonori e vibrazioni nei luoghi di lavoro che possono essere utili per gli utenti domestici che utilizzano strumenti per lunghi periodi di tempo.



Norme generali di sicurezza

AVVERTENZA: Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

ATTENZIONE: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità ridotta, fisiche o mentali o con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura. Il termine "elettrotensile" si riferisce all'utensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

1. Area di lavoro.

- Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata. Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- Non usare gli elettrotensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettrotensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
- Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

2) Sicurezza elettrica

- Le spine degli elettrotensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare in alcun modo la spina dell'elettrotensile. Non usare adattatori con gli elettrotensili dotati di collegamento di messa a terra. L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi. Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- Non esporre gli elettrotensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati. L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettrotensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni. Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se l'utilizzo di un elettrotensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale. L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- Quando si usa un elettrotensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettrotensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.
- Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
- Evitare l'avviamento accidentale. Garantire che l'interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa. Trasportare gli elettrotensili con il dito al di sopra dell'interruttore o attaccando l'elettrotensile con l'interruttore acceso, aumenta il rischio di incidenti.

- Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettrotensile. Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettrotensile potrebbe causare lesioni alle persone.
- Non andare oltre l'altezza consentita. In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettrotensile nelle situazioni inaspettate.
- Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento.
- Se il dispositivo utilizzato è dotato di bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

4) Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

- Non forzare l'elettrotensile. Usare sempre l'elettrotensile corretto per il lavoro da eseguire. L'elettrotensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- Non usare l'elettrotensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli elettrotensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.
- Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.
- Conservare l'elettrotensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettrotensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. Gli elettrotensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
- Mantenere gli elettrotensili. Controllare per disallineamento o la legatura delle parti in movimento, la rottura di parti e altre condizioni che possono influire il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.
- Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.
- Utilizzare l'elettrotensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli elettrotensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.

ATTENZIONE: Se utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che questo strumento viene sempre fornito con dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.

5) Assistenza

- Qualsiasi intervento sull'elettrotensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati. Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

Informazioni di sicurezza aggiuntive per le macchine di miscelazione

- Questa macchina è progettata per miscelare l'acqua con liquidi a base di materiali da costruzione in polvere tra cui, ma non limitato, un set dispersione sottile, sigillatura e rasature, cemento, stucco, rivestimenti strutturati, ecc.
- Con l'accessorio correttamente allegato, questo strumento può essere utilizzato per miscelare vernici, resine, vernici e altri rivestimenti
- Questa macchina NON è destinato ad essere utilizzato con composti polverosi come la grafite, o con soluzioni saline, agenti corrosivi o liquame

- Questo prodotto NON soddisfa gli standard di igiene alimentare e non devono essere usati per la preparazione di prodotti alimentari o come un elettrodomestico da cucina
- Utilizzare **SEMPRE** la pala di miscelazione **CORRETTA** o accessorio per il materiale miscelato. Lavorare con un accessorio errato potrebbe sovraccaricare lo strumento e portare a fuoriuscite, insufficiente miscelazione o lesioni personali
- Controllare sempre il cavo di alimentazione e il connettore prima dell'uso. Se si individuano eventuali danni, sostituite presso un elettricista qualificato prima di utilizzare la macchina
- Prima dell'uso, controllare che gli accessori sono installati in modo sicuro
- Non utilizzare MAI la macchina in ambienti umidi o bagnati. Se la macchina si bagna, assicurarsi che sia scollegata dalla rete elettrica e assicura che si asciughi **COMPLETAMENTE** prima di un ulteriore uso
- **SEMPRE** posizionarsi in modo sicuro, mantenere un buon equilibrio e maneggiare l'utensile con entrambe le mani
- NON tentare di montare lo strumento su un cavalletto o treppiede. NON lasciare MAI la macchina in esecuzione automatica
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica dopo ogni uso, per evitare l'accensione accidentale
- Posare il cavo di alimentazione alle spalle del gestore, LONTANO dalla macchina e la zona di lavoro. Assicurarsi che il cavo non causa un rischio di inciampare all'operatore e alle altre persone nelle vicinanze
- Se si utilizza questa macchina con una prolunga, srotolare completamente il cavo.

ATTENZIONE: Questo strumento può essere collegato solo ad alimentatori che sono protetti da un dispositivo RCD. Controllare il funzionamento di qualsiasi RCD regolarmente.

Familiarizzazione del prodotto

1. Pala di miscelazione
2. Punto di attacco
3. Unità di uscita
4. Maniglie
5. Interruttore On / Off
6. Pulsante di blocco
7. Ventole del motore
8. Tappi di accesso spazzole
9. Interruttore di selezione marcia
10. Ghiera di controllo velocità variabile

Accessori (non mostrati):

- 1x spazzole di carbone di ricambio
- 2x chiave inglese

Destinazione d'uso

Mescolatore a 2 velocità elettrico a mano utilizzato per la preparazione di gesso, cemento, rasature, emulsioni e materiali da costruzione e decorazione simili.

Disimballaggio dello Strumento

- Disimballare con cura e controllare il vostro strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento sono presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, avere tali pezzi sostituiti prima di tentare di utilizzare questo strumento

Prima dell'uso

ATTENZIONE: Assicurarsi che lo strumento sia scollegato dalla rete elettrica prima di collegare o cambiare gli accessori, o fare qualsiasi regolazione.

Collegamento di una pala di miscelazione

AVVERTENZA: Scollegare sempre dalla rete di alimentazione prima di collegare/sostituire gli accessori.

ATTENZIONE: Non adattarsi a qualsiasi attacco con una velocità massima inferiore alla velocità a vuoto della macchina.

- Questo miscelatore è dotato di un raccordo di uscita M14 femmina (3)
- Le pale di miscelazione M14 filettati vengono montati dalla loro unità di avvvitamento. Stringere con una chiave adatta
- Assicurarsi che la pala di miscelazione viene fissata saldamente prima dell'uso

Funzionamento

ATTENZIONE: Indossare sempre occhiali di protezione, un'adeguata protezione dell'apparato respiratorio e dell'udito, nonché guanti adatti, quando si lavora con questo strumento.

Accensione e spegnimento

ATTENZIONE: Assicurarsi sempre che il cavo di alimentazione non interferisce con la pala di miscelazione o che presentano un pericolo di inciampo per l'operatore o altro personale nelle vicinanze.

- Afferrare il miscelatore saldamente dalle maniglie (4), con entrambe le mani
- Per avviare il miscelatore, premere l'interruttore On / Off (5)
- Premere il pulsante di blocco (6) per bloccare l'utensile nella posizione 'on'
- Per arrestare il miscelatore, premere l'interruttore On / Off a grilletto e rilasciare

Selezione velocità

- Il miscelatore è dotato di un cambio a 2 velocità e controllo della velocità variabile
- Far scorrere il selettore marcia (9) verso l'alto o verso il basso, per selezionare una marcia alta o bassa

ATTENZIONE: Il selettore marcia deve solo essere azionato quando la pala di miscelazione ha smesso di ruotare. MAI utilizzare il selettore ingranaggi quando la macchina è in funzione, in quanto ciò potrebbe causare danni alla scatola del cambio.

- Per modificare la velocità, è sufficiente regolare la ghiera di controllo velocità variabile (8). Più alto è il numero, maggiore è la velocità

Miscelazione di materiale

ATTENZIONE: Indossare sempre dispositivi di protezione individuali adeguati durante la miscelazione di composti, tra cui occhiali di sicurezza o una visiera, protezione delle vie respiratorie (specifico per il materiale utilizzato), guanti (adatto per il materiale utilizzato), protezione acustica e un elmetto duro dove richiesto.

ATTENZIONE: Questo strumento è progettato per il funzionamento a due mani. Non usare mai con una sola mano, o tentare di montare fermo o farlo appoggiare contro un altro oggetto.

NB: **SEMPRE** far riferimento ai requisiti e le raccomandazioni dei produttori riguardo i composti di miscela.

- La forma e le dimensioni di una pala mescolatrice ideale per una specifica applicazione dipenderanno dal tipo di materiale da miscelare:
 - Sostanze con una bassa viscosità come pittura in dispersione, vernici, thinset, la sigillatura e rasature, cemento, malta ecc, richiederanno una pala di miscelazione con una torsione a sinistra
 - Sostanze con alta viscosità, come intonaci premiscelati, calcestruzzo, massetto, stucco e resina epossidica, richiederanno una pagaia mescolando con un tocco di mano destra
- È importante mantenere la pala in movimento tutta la massa del materiale durante la miscelazione, in contrapposizione a mantenerlo in una posizione centrale nel contenitore di miscelazione. Mescolare fino a quando il composto è completamente amalgamato

ATTENZIONE: NON sovraccaricare il motore durante la miscelazione. Quando si riconosce un calo significativo della velocità, spegnere immediatamente per evitare danni allo strumento. Pensare a cambiare un'altra pala di miscelazione o un accessorio più adatto per il materiale.

ATTENZIONE: Dopo aver completato la procedura di miscelazione, permettere al miscelatore di venire ad un arresto completo prima di sollevarlo fuori del materiale. Assicurarsi di non contaminare l'ambiente e pulire potenziali fuoriuscite.

AVVERTENZA: Per evitare danni alla macchina e cross-contaminazione tra materiali diversi, pulire sempre la pala di miscelazione subito dopo l'uso. Non lasciare asciugare il materiale sull'accessorio. Inoltre, fare riferimento al paragrafo 'Pulizia' nella sezione 'Manutenzione' di seguito.

Accessori

- Una gamma di accessori per il vostro strumento, tra cui le pale di miscelazione in numerose dimensioni e per composti diversi, sono disponibili presso il vostro rivenditore Silverline. Pezzi di ricambio possono essere ottenuti da toolsparesonline.com

Manutenzione

ATTENZIONE: Scollegare sempre dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi controllo, manutenzione o pulizia.

Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate
- Controllare il cavo di alimentazione dello strumento, prima di ogni uso, per danni o usura. Le riparazioni devono essere effettuate presso un centro di assistenza autorizzato Silverline. Questo consiglio vale anche per i cavi di prolunga usati con questo strumento

Pulizia

- Mantenere lo strumento pulito in ogni momento. Sporizia e polvere possono causare la usura rapida delle parti interne, e ridurre la durata del dispositivo. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Se disponibile, utilizzare aria compressa pulita ed asciutta e soffiarla attraverso i fori di ventilazione.
- Pulire il rivestimento dello strumento con un panno morbido inumidito con un detergente delicato. NON utilizzare alcol, benzina o detergenti aggressivi
- Non utilizzare detergenti caustici per pulire le parti in plastica.
- Utilizzare acqua, una soluzione detergente adatta, o solvente delicato per pulire i resti via dal materiale dell'accessorio. Indossare dispositivi di protezione adeguata durante la pulizia, compresa la protezione degli occhi, delle mani e per la respirazione

NB: Smaltire il materiale residuo e la soluzione di pulizia contaminati secondo le norme. Riciclare se possibile. Utilizzare solo solventi non acqua se assolutamente necessario e seguire sempre le linee guida del produttore per un utilizzo sicuro.

Lubrificazione

- Lubrificare leggermente tutte le parti in movimento ad intervalli regolari con uno spray lubrificante adatto

Spazzole di ricambio

- Nel corso del tempo le spazzole all'interno del motore si possono consumare
- Spazzole eccessivamente usurate possono causare la perdita di potere, errore intermittente, o visibili scintille
- Per la sostituzione delle spazzole, rimuovere i tappi ad accesso spazzole (8) da entrambi i lati della macchina. Rimuovere le spazzole usurate e sostituire con le nuove. Sostituire i tappi. In alternativa, potete portare la macchina presso un centro di assistenza autorizzato GMC per la manutenzione

NB: Un set di spazzole di ricambio viene fornito con questo strumento.

Conservazione

- Conservare con cura questo strumento in un luogo sicuro ed asciutto lontano dalla portata dei bambini
- Rimuovere tutto il materiale dall'accessorio, pulire ed asciugare lo strumento prima di riporlo

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di strumenti di potere che non sono più funzionali e non sono sostenibili per la riparazione.

- Non gettare utensili elettrici, batterie o altri rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), con i rifiuti domestici
- Contattare l'autorità locale di smaltimento rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire utensili elettrici e batterie

Risoluzione dei Problemi

Problema	Possibile Causa	Soluzione
Nessuna funzione quando l'interruttore On / Offa grilletto (5) viene azionato	Nessuna alimentazione	Controllare l'alimentazione
	Difettoso grilletto On / Off	Sostituire l'interruttore On / Off ad un centro di assistenza autorizzato Silverline
Schizzi eccessivi durante la miscelazione	Impostazione di velocità troppo veloce	Selezionare una velocità più lenta
	Miscelazione pagala incompatibile con il composto di essere mista	Montare una pala di miscelazione adatta
Risultati di miscelazione insufficiente	Impostazioni di velocità sbagliata	Prova diverse velocità, per determinare le migliori prestazioni di miscelazione
	Asta di miscelazione incompatibile con il composto da essere miscelato	Montare una pala di miscelazione adatta
Diminuzione delle prestazioni, scintille visibile dalle ventole del motore (7), guasti intermittenti	Spazzole di carbone consumate	Sostituire le spazzole di carbone presso un centro assistenza autorizzato Silverline



Traducción del manual original

Gracias por haber elegido esta herramienta GMC. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto. Lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas las ventajas que le ofrece su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios de la herramienta lo hayan leído y entendido.

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestro sitio web en www.gmctools.com* e introduzca sus datos personales.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestros últimos productos y novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

Garantía para baterías

Las baterías GMC disponen de 6 meses de garantía. Si durante el periodo de garantía apareciera algún defecto en la batería debido a la fabricación o materiales defectuosos, GMC se hará cargo de la reparación o sustitución del producto de forma gratuita. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de este producto

Recordatorio de su compra

Fecha de compra:

Modelo: GPM1600

Número de serie: _____

(Situado en el cárter del motor)

Conserve su recibo como prueba de compra.

Si el producto se ha registrado dentro de los 30 días siguientes a la compra, GMC garantiza al comprador de este producto que si alguna pieza resulta estar en mal estado por causa de materiales o mano de obra defectuosa dentro de los 24 MESES siguientes a la compra, GMC reparará o, a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo.

Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños resultantes de un accidente o por mal uso de esta herramienta.

* Regístrese en línea dentro de 30 días.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales.

Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



¡Riesgo de electrocución!



¡Peligro! Gases o humo tóxico



¡Peligro!



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

V	Voltio/s
~	Corriente alterna
A	Amperio/s
n ₀	Velocidad sin carga
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
/min or min ⁻¹	(Revoluciones/ oscilaciones) por minuto

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: GMC

Declara que el producto:

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with the relevant Union harmonisation Legislation.

Código de identificación: GPM1600

Descripción: Batidora mezcladora 1600 W

Está en conformidad con las directivas:

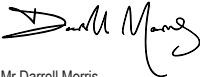
- Directiva de máquinas 2004/108/CE
- Directiva de baja tensión 2014/35/UE
- Compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2004/95/UE
- EN60745-1:2009+A11:2010
- EN60745-2-1:2010
- EN61000-3-2:2014
- EN61000-3-3:2013
- EN55014-2:2015
- EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

Organismo notificado: Intertek

La documentación técnica se conserva en: GMC

Fecha: 01/06/16

Firma:



Mr Darrell Morris

Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International Limited, N° de registro: 06897059. Dirección legal: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Reino Unido.

Características técnicas

Modelo:	GPM1600
Tensión:	230 V, 50 Hz
Potencia:	1600 W
Velocidad sin carga:	180 - 460 / 300 - 700 min ⁻¹
Rosca del husillo:	Rosca hembra M14 x 2
Diámetro del mezclador:	160 mm
Capacidad máxima:	160 litros
Longitud del cable de alimentación:	2,5 m
Grado de protección:	IP20
Clase de protección:	
Peso:	6,5 kg
Información sobre ruido y vibración:	
Presión acústica L _{PA} :	87 dB(A)
Potencia acústica L _{WA} :	98 dB(A)
Incertidumbre k:	3 dB(A)
Vibración ponderada a* (empuñadura principal)	3,02 m/s ²
Incertidumbre k:	1,5 m/s ²

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos GMC pueden cambiar sin previo aviso.

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A).

Se recomienda usar medidas de protección sonora.

ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados por la directiva EN60745 y otras directivas internacionales similares. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu.





Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas eléctricas

ADVERTENCIA: Lea siempre el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad. No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

ADVERTENCIA: No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no calificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Conservar estas instrucciones para futuras referencias.

La expresión "herramienta eléctrica" en todas las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras son peligrosas y pueden provocar un accidente.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Cuando alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. El contacto de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o de las piezas móviles. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- Use un cable de extensión adecuado para exteriores cuando utilice una herramienta eléctrica en áreas exteriores. La utilización de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad personal

- Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco resistente y protecciones auditivas adecuadas) reducirá el riesgo de lesiones corporales.

- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. No transporte herramientas con el dedo en el interruptor o con el interruptor encendido, podría ocurrir un accidente.
 - Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave enganchada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
 - No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento. De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - Cuando utilice sistemas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y funcionen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos producidos por la inhalación de polvo.
- ## 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas
- No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta únicamente para la tarea que haya sido destinada.
 - No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o la apaga. Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
 - Desenchufe la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.
 - Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
 - Revise regularmente sus herramientas eléctricas. Compruebe que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay alguna pieza dañada, repare la herramienta antes de volver a utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
 - Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
 - Utilice la herramienta eléctrica y los accesorios siguiendo el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. El uso de la herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada, podría ser peligroso.

ADVERTENCIA: Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta en tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

5) Mantenimiento y reparación

- Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para mezcladoras eléctricas

- Esta herramienta está diseñada para mezclar líquidos a base de agua con materiales para la construcción a base de polvo tal como cemento cola, compuestos para sellar, cemento, lechada, revestimientos, etc.
- Utilizando el accesorio adecuado, esta herramienta puede ser utilizada para mezclar pinturas, barnices, resinas y otros revestimientos.

- Esta herramienta NO ha sido diseñada para ser utilizada con compuestos de polvo, como el grfito, o con soluciones salinas, agentes corrosivos o estércool líquido.
- Este producto NO cumple las normas los estándares de higiene alimentaria, nunca debe ser utilizado para la preparación de productos alimenticios o como utensilio de cocina.
- Utilice siempre la paleta mezcladora CORRECTA accesorio adecuado para el material a mezclar. Usar un accesorio inadecuado puede sobrecargar la herramienta y provocar salpicaduras, una mezcla insuficiente y daños personales.
- Compruebe siempre el cable de alimentación y el enchufe antes de utilizar la herramienta. Si el cable está dañado, deberá contactar con un electricista cualificado y sustituirlo inmediatamente.
- Antes de utilizar, verifique que todos los accesorios estén instalados de forma segura.
- NUNCA utilice la máquina en lugares húmedos o mojados. Si el equipo se moja, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica y asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a utilizarlo.
- Colóquese SIEMPRE de forma segura, mantenga el equilibrio y sujete la herramienta con las dos manos.
- NO intente montar la herramienta en un soporte o trípode. NUNCA deje la herramienta desatendida cuando esté en funcionamiento.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica DESPUÉS de cada uso, para evitar encendidos accidentales.
- Coloque siempre el cable de alimentación detrás del operador, LEJOS de la herramienta y área de trabajo. Asegúrese de que el cable no presenta ningún peligro de tropiezo para el operador y otras personas.
- Cuando utilice esta herramienta con un alargador, desenrolle siempre el cable completamente.

ADVERTENCIA: Utilice esta herramienta sólo en suministros eléctricos con interruptor diferencial. Compruebe el estado del interruptor diferencial regularmente.

Características del producto

1. Mezclador
2. Punto de anclaje
3. Husillo
4. Empuñaduras
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Botón de bloqueo
7. Ranuras de ventilación
8. Tapa de acceso a las escobillas
9. Selector de marcha
10. Ajuste de velocidad

Accesorios (no mostrados):

Escobillas de carbón de repuesto

llave para la herramienta.Aplicaciones

Mezclador eléctrico con 2 velocidades diseñado para mezclar yeso, cemento, compuestos, emulsiones y materiales similares para decoración y construcción.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

ADVERTENCIA: Desenchufe siempre la herramienta del suministro eléctrico antes de cambiar cualquier accesorio o realizar cualquier ajuste.

Instalación de la varilla mezcladora

ADVERTENCIA: Desenchufe siempre la herramienta del suministro eléctrico antes de cambiar cualquier accesorio.

ADVERTENCIA: Nunca coloque ningún accesorio con velocidad máxima menor a la velocidad sin carga de la herramienta.

- Esta herramienta dispone de husillo (3) con rosca hembra M14.
- Las varillas mezcladoras deben enroscarse en el husillo de la herramienta. Utilice una llave adecuada para apretarla correctamente.
- Asegúrese de que la varilla esté bien sujeta antes de utilizar la herramienta

Funcionamiento

ADVERTENCIA: Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección.

Encendido y apagado

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el cable de alimentación no presenta ningún peligro de tropiezo para el operador y otras personas.

- Sujete la mezcladora con ambas manos por las empuñaduras (4).
- Para encender la mezcladora pulse el botón de encendido/apagado (5).
- Para un funcionamiento continuo, pulse el botón de bloqueo (6).
- Para apagar la herramienta vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado.

Ajuste de velocidad

- La mezcladora está equipada con dos marchas diferentes y control de velocidad variable.
- Deslice el selector de marcha (9) hacia arriba/abajo para seleccionar la marcha rápida o lenta.

ADVERTENCIA: Utilice solo el selector de marcha cuando la herramienta esté parada.

NUNCA utilice el selector de marcha con la herramienta en funcionamiento, podría dañar la caja de engranajes.

- Para variar la velocidad simplemente gire el dial de ajuste de velocidad (10), cuanto más alto es el número más alta será la velocidad.

Mezcla de material

ADVERTENCIA: Lleve siempre equipo de seguridad cuando mezcle componentes, incluido gafas de seguridad, protección facial, mascar respiratoria (específica para cada material), guantes (indicados para cada material), protección auditiva y casco de seguridad.

ADVERTENCIA: Esta herramienta está diseñada para manejarla con ambas manos. Nunca utilice esta herramienta con una sola mano.

Nota: Lea siempre las instrucciones suministradas por cada fabricante de compuestos.

- La varilla mezcladora dependerá del tipo de material que se requiera mezclar.
 - Todas las sustancias de viscosidad baja como pintura de dispersión, barniz, compuesto de sellado y lechada de cemento requieren una paleta de mezcla de giro hacia la izquierda.
 - Todas las sustancias de viscosidad alta como el yeso preparado, hormigón, masilla y resina de epoxi requieren una paleta de mezcla de giro hacia la derecha.
- Mientras se mezcla el material es importante mantener la paleta moviéndose a través de todo el material, en lugar de mantenerla en una posición. Asegúrese de mezclar el compuesto adecuadamente.

ADVERTENCIA: No sobrecargue el motor. Si nota gran disminución de la velocidad, apague inmediatamente la herramienta para evitar dañarla. Compruebe que el accesorio sea indicado para el material que esté mezclando.

ADVERTENCIA: Cuando acabe de mezclar, deje que la mezcladora se pare completamente antes de retirar el accesorio. Limpie siempre bien el accesorio cuando haya terminado de mezclar el material.

ADVERTENCIA: Limpie siempre la varilla mezcladora para no dañar la herramienta y evitar contaminar diferentes tipos de materiales. No deje que el material se seque en el accesorio. Vea las instrucciones indicadas en la sección de mantenimiento.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios y varillas mezcladoras de diferentes tamaños para esta herramienta disponibles en su distribuidor GMC más cercano o a través de www.toolsparsonline.com

Mantenimiento

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico GMC autorizado.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.
- Limpie la carcasa de la herramienta con un paño húmedo y detergente suave. Nunca utilice alcohol, combustible o productos de limpieza.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.
- Para limpiar completamente el accesorio, utilice agua o un producto de limpieza adecuado bajo en disolvente. Cuando limpie, lleve siempre equipo de protección adecuado incluida protección ocular, guantes y mascarilla.

Nota: Siempre que sea posible, elimine siempre los residuos en puntos de reciclaje adecuados. Utilice sólo disolventes no acuosos y siga siempre las instrucciones indicadas por el fabricante.

Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.

Sustitución de las escobillas

- Con el tiempo, las escobillas de carbono del motor se desgastarán.
- Si las escobillas se han desgastado excesivamente, el rendimiento del motor puede disminuir, la herramienta tal vez no arranque o quizás observe una excesiva presencia de chispas.
- Si sospecha que las escobillas pueden estar desgastadas, lleve la herramienta a un servicio técnico autorizado.

Nota: Esta herramienta se suministra con un par de escobillas de repuesto.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.
- Limpie SIEMPRE la varilla mezcladora y séquela antes de guardarla.

Reciclaje

Deséchase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recíclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta no funciona al accionar el interruptor de encendido/apagado (5)	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe la fuente de alimentación
	Interruptor de encendido/apagado averiado	Sustituya el interruptor de encendido/apagado en un servicio técnico GMC
Salpicaduras excesivas durante la mezcla	Velocidad demasiado alta	Seleccione una velocidad más baja
	La varilla mezcladora no es adecuada para el material que está mezclando	Cambie de varilla mezcladora
Mezcla de material incorrecta	Velocidad incorrecta	Pruebe diferentes ajustes de velocidad hasta obtener un resultado óptimo
	La varilla mezcladora no es adecuada para el material que está mezclando	Cambie de varilla mezcladora
Disminución de la velocidad, chispas en las ranuras de ventilación (7), fallos intermitentes	Escobillas de carbon desgastada	Sustituya las escobillas de carbón en un servicio técnico GMC



